

MADAME BERTHE RAMBAUD
gewidmet.

Schwerer Abschied.

L'Addio.

(Nach VICTOR HUGO).



MELODIE
für eine Singstimme
mit Klavierbegleitung.

Dichtung
und Musik

R. LEONCAVALLO.

Ausgabe für Mezzo Sopran oder Bariton.
(Esdur)

Deutsch von Ludwig Hartmann.

Pr. Mk. 1,20 netto.

Eigenthum des Verlegers für alle Länder.
BERLIN,
ADOLPH FÜRSTNER
(C.F. Meser) Königl. Sächsische Hof-Musikhandlung.

Das Vorrecht der Herausgabe im Allgemeinen und für bestimmte Instrumente oder Orchester ist für die k. k. östr. Staaten vorbehalten.
Aufführungsrecht vorbehalten R. LEONCAVALLO.

A. 4602. 4603 F.

Lith. Anst. v. C. G. Röder, Leipzig.



36

Madame BERTHE RAMBAUD gewidmet.

Schwerer Abschied.

L'ADDIO.

(Nach Victor Hugo.)

Dichtung und Musik

von

R. LEONCAVALLO.

Ausgabe für Mezzo-Sopran
oder Bariton.

Deutsche Uebersetzung von Ludwig Hartmann.

Cantabile mesto. *dolce ritenuto il movimento*

Canto. *Leb' wohl; — schon
Ad-dio; — di-*

PIANO. *p*

allargando assai *ten.* *Tempo I.*

Mor - gen bist du mir ent - ris - sen. Dir fern, sehn' ich mich
man tu mi sa - rai ra - pi - ta. Da te lon - tan deg-

rit. *col canto* *p*

wei - nend und kla - gend zu dir zu - rück! —
g'i - o Per sem - pre o - mai lan - guir! —

34

affrett. un poco *rit.*

Ach! wie trüb' und dun - kel ver-geh'n die Ta - ge
 Che! già tut - to è fa - tal ne la mi - a vi - ta....

cresc. *rit. cresc.*

f *ten.* *p* *con anima*

Leb' wohl mein Lieb, — leb' wohl, mein Glück. *mf* Tief in
 A - more ad - dio, — Ad - dio gio - ir! Ed

f *pp*

poco rit.

Weh' und Ver - za - gen ver - fiel, ach, mei - ne
 or nel te - dio e lo scon - for - to

rit.

a tempo

See - le; Oh - ne Licht, oh - ne Hof - fen, ein
 piom - ba. Que - sto cor che di - la - nia un

a tempo

Spiel - ball je - der Pein! Die Thrä - nen siehst du nicht, die heiss mir
rio mar - - tir. Ma il pian - to che mi ver - so non sa

cresc. *sempre*

flie - ssen; Ah..... Du ath - mest neu des Le - bens
prai Ah!..... Tu fra le gio - ie scor - de -

rit. molto *f a tempo*

Lust. Ich kla - ge still aus wun - der Brust. Und
rai. Tu fra le gio - ie scor - de - rai. Jo

ten. *dim.* *ten.* *dim.*

Lento. noch im dun - klen Gra - be denk' ich seh - nend Dein!
sov - ver - rom - mi an - co - ra nel - la tom - ba.

p *p*

Gesangs Compositionen

mit Klavierbegleitung

von
R. Leoncavallo.

- № 1. „Bleib' o Sonne“ („Qu'à jamais le soleil se voile“) Pr. M. 1, 20. netto.
 № 1. Ausgabe für Sopran oder Tenor (D dur)
- № 2. Schwerer Abschied. (L' Addio) Pr. M. 1, 20. netto.
 № 1. Ausgabe für Mezzo Sopran oder Bariton (Es dur)
- № 3. „Ich ahnt es nicht“ (Je n'ai rien su.) Melodie Pr. M. 1, 20. netto.
 № 1. Ausgabe für Sopran oder Tenor (Emoll)
- № 4. Suzon. (Adieu Suzon) Lied
 № 1. Ausgabe für Sopran oder Tenor (Fdur.) Pr. M. 1, 20. netto.
- № 5. Es war ein Traum. (C'était un rêve.) Melodie Pr. M. 1, 20. netto.
 № 1. Ausgabe für Sopran oder Tenor (Es moll)

Eigenthum des Verlegers.

Adolph Fürstner in Berlin, W.
 (C. F. Meser.) Königl. Sächsische Hofmusikhandlung.

Das Vorrecht der Herausgabe im Allgemeinen und für bestimmte Instrumente oder Orchester ist für die k. k. oestr. Staaten vorbehalten.

A. F. 4600.

Verh. Anst. v. C. F. Meser, Leipzig

B/sc 14/16